

ليکونکو: ميد يا بنجا مين (Medea Benjamin) نیکولاس جی . س . دابيس
(Nicolas j.s.Davis) .

منبع اود خپريد و نيته : کما ن ډريم «2019-12-21»
ژباړونکی : پوهندوی دوکتور سيد حسام «مل» .

**له افغانستان څخه اصلی درس دادي چي درژيم
بدلون اغيزمن نه دی يا داچي کار نه کوي**

**The real lesson of Afghanistan is that Regime change does
not work**

اصلی غلطی په دی کی نه دي چي څنگه متحده ایالات د خپل هڅی اواند سره نشي
کړلي چي پخپل لاس «بدلون ورکړل شوی رژيم» له سره بيا ورغوي ، بلکه درژيم
په اصلی غیر قانونمند ی کی خپل ځان بدلوي

**The underlying fault is not in how the U.S. tries and fails to
reconstruct societies destroyed by its "regime changes," but in the
fundamental illegitimacy of regime change itself**



هر هغه مسول حکومت چي امریکایان یی په «2020» کی انتخاب کوي باید د متحده ایالاتو د رژيم د
ناکامه اووژونکی بشري لگښت څخه په افغانستان کی د هڅو بدلون لپاره زده کړي. (عکس: د متحده
ایالاتو سمندري ځواکونه / سارجنت مارک فیل)

د متحده ایالاتو هغه مجموعه سند ونو کوم چي امریکا یا نود افغانستان په اړه دخپل له کړنو څخه درسونه زده کړي دي د واشنگتن پست له خوا نشر ته ورسپارل شوي او په هغه اسناد وکی انځورونه په خورا توضیحي بڼی د یوی ناکا می پالیسی انا تومی بنودل شوي چي د (18) کالو لپاره په عام ډول اصلی واقیعتونه له خلکو څخه پټ ساتل شوي دي. په هر صورت له مقالو او یا له مصاحبو څخه هغه درسونه چي را زده کیري ، د دی فرضیې پر ستونو باندي ولاړ دي چي متحده ایالات اود هغه متحدین چیری چي د خپل سرشت له مخي په نورو هیوا دونو کي خپل نظامی مداخلي ته دوام ورکوي نو دوی باید هغه درسونه چی دا افغانستان څخه د خپل کړني په پای کي زده کړی دي نو د خپل را تلونکي نظامی مداخلي او یا د هیوادونو دا شغالولو په وخت کي له ورته غلطی او اشتباها تو څخه ډډه وکړی کوم چی دوی په افغانستان کی تر سره کړی دی او بیا هغه غلطی له سره تکرار ونکړي .

ددغه فرضیې بنکاره درس کوم چي دهغه له زده کړی څخه خپله واشنگتن هم سرغړونه کوی مگر بیا هم موضوع له لاسه نه ورکوي ، اساسی تقصیر په دي کي نه دي چي متحده ایالات ولی اوڅنگه د خپل هڅی او اند سره سره پخپل لاس (دتغیرو وړکړ شوی رژیم) ویجاړی بیا له سره نشی رغولي بلکه پخپله د رژیم د نه قاننون منتوب په سیوری کي بدلون مومي لکه همغسی چي **بن فرنکس** (Ben Ferencz) دنورنبرگ مخکینی څارنوال یواځی (اته) ورځی وروسته د سپتا مبر د (11) نیټی له برید څخه پر افغانستان باندي د عامه ملی رادیو (NPR) خبرنگار ته وویل : دا هیڅکله قانونی ځواب نه دي چي هغو خلکو ته سزا ورکړ شی څوک چي د غلط کار لپاره مسول نه وي. که تاسی یواځی دا افغانستان په بمباریو سره غواړی چي د سپتا مبر (11) پېښی تلافی وکړی یا غواړي چی له طالبا نوڅخه غچ واخلي نورای چي ووايو : زیات خلکو کوم چي وروستی پېښی یا حوادث نه غواړی چي تا بید کړی یا داچی ډیری خلکوونه غواړي چي د سنا سوکړنی تا بید کړی نوپه هغه صورت کی تاسی غواړي چی هغوی ووژنی ؟ او یا له مینځه ویسی ؟؟؟؟

ددی « درسونو د زده کړل » اسناد د دریو ادارو دوامدار هڅی اواند په گوته کوي کوم چي هغوی خپل ناکا می د تبلیغاتو د دیوال تر شا خوندي کوی ترڅو چي د خپل ماتې د منلو مخه ونیسی او حالات گډ و د وساتي . لکه څنگه چي جنرال **مکریستل** (McChrystal) په ورته بڼی سره بیان کوي: په افغانستان کي د (80000) بمونو اود توغند یود غورځولو اود تغولو معنی لری ، کوم چي نژدی ټول هغه خلک چي د سپتا مبر د (یولسم) نیټی له جرمونو سره هېڅ تړاو نه لرل خپل ژوند د لاسه ورکړل . لکه څنگه چي **بین فیرنر** (Ben Ferencz) وړاند

وینه کوي :

په افغانستان کې په څه شمیر خلک وژل شوي دي ، هغه څه چې د هغه په شمیر کې اختلاف نظر موجود دي او یا داچې لا د وژل شوی خلکو کره شمیرنه ، نه دي روښانه شوي یواځې ملګرو ملتونو دکال (2007) د غیرنظامي خلکو د مړو حد اقل شمیرنه ترسره کړي او نشر ته ورسپارلي - اما همغسې چې **فینو فرازر** (Fiona Frazer) دملګرو ملتونو د بشر د حقوقو رییس په کابل کې د اګست په میاشت (بی بی سی) ته داسې اعتراف وکړ : « په افغانستان کې دبل هروخت او دحکمي دنورې برخې په پرتله دملکي شخړو له امله ډیر ملکي وګړي وژل شوي یا تپیان شوي دي ، مګر د تایید کولو سخت میتودونو له امله خپاره شوي ارقام نژدې یقیناً د زیان ریننتینې کچې نه منعکسوي ، ملګری ملتونه یواځې په هغو پېښو کې چې د بشر د حقوقو په اړه څیرنه ترسره شوي دهغو واقعاتو څخه یادونه کړي او یواځې دملکي خلکو د وژلو او د مړو شمیر په ګوته کړي چې د پېښې محل ته لاس رسې لږل اما په هغه ځایونو کې چې د طالبانو ترولکې لاندې پروت دي او د امریکي د متحده ایالاتو هوایي ځواکونه په هغو منطقو کې وار په وار بمونه غورځوي چې دهغه په ترڅ کې ډیرې ملکي خلک وژل کيږي له هغه ځایه څخه چې ملګری ملتونه هغو برخو کې لاس رسې نه لري نو په همدې وجهه دملکي خلکو د وژلو کره تعداد هم نشي معلومولي نو په هر صورت د **فینو فرازر** په بیان سره : د ملګرو ملتونو خپاره شوي ارقام یواځې د وژل شویو خلکو دریننتینې یوه برخه کیدی شي .

نه باید (18) کاله اوږد شې ترڅو چې امریکایي چارواکي په ښکاره ښی سره ومني چې هیڅ یو د نظامي حل لاره د یو وژونکي او د نه ګټونکي جګړې لپاره کوم چې متحده ایالات د سیاسي او دقانوني لارې له نظره ددی جګړې مسولیت پر غاړه لري شتون ونه لري . مګر په افغانستان کې خنډ یواځې دیوې داسې قضیې په توګه دي کوم چې متحده ایالات په اساسي ډول دنړیوال عواقبو په نظر کې نیولو سره نیمګړتیا وی لري او دبلې خوا څخه ورته هیوادونه چې د امریکي دمتحده ایالاتو پواسطه سره په نوموړي هیوادونو کې د (رژیم تغیر) رامینځته شوي او هغه هیوادونه د امریکي پواسطه سره ویجاړ شوي هلته د فساد لمن پراخه شوي ، قانون نه مراعت کيږي او هغه هیوادونه د خپل خاوری د ساتلو وسه هم نه لري ، خلک یې بی وزلي په تاوتریخوالي باندي ککړ او دهغه هیوادونو خلک یې په ګډوډي کې خوښی کړي تر هغه پورې چې هغوی نشي کولای چې د متحده ایالاتو د دوامدار اشغال را پاتې خرابیګانې له سره ورغوي .

د «رژیم بدلون» د فشا رونو د واردولو یو داسې پروسه ده چې د متحده ایالاتو د حکومت

پا ليسي يا دهغه هيواد سيا سي اراده د نري پر هيوادونو با ندي تحميلي بري . او هغه داچي ددهغه هيوادونو حا كميت ، خپلواكي د خپل نظامي ، اقتصادي او د سيا سي وسلو دطراحي په نظر كي نيولو سره تر پينو لاندې كوي يا په بل عبارت : د امريكي متحده ايالات د خپل نظامي ، اقتصادي او سياسي برلاسي په لرلو سره د هيوادونو كوم چي امريكي په هغه كي (رژيم ته تغير ور كړي) دهغه هيوادونو حا كميت ، خپلواكي او تما ميت ارضي د خپل لاندني طرحي په كارولو سره تر خپل پينولاندني كوي .

1- پلاوی تا كل (مشروعیت زدایی = Delegitimization):

د دی لپاره چي متحده ايالات د يو هيواد د «رژيم د تغير» په لته كي شي نو د هغه لمړي گام چي پورته كوي دادي : چي دهغه هيواد د موجوده حكومت مشروعيت د امريكي د خلكو او د خپل متحدينو په نظر كي د خپل هدفمند تبليغاتو يا د اطلاعاتي جنگ په ترويج سره له مينځه وړي او دهغه هيواد جمهوررئيس يا دهغه لمړي وزير د بد ، ناوړي ، شريبر سړي په بڼه وريپژني يا معرفي كوي او د شخصي مينځگري په يو ډول ډرامه كي د بهرني رهبرانو نقاشي د تبهكارۍ (ويجاړني) په عنوان د امريكي داروا پوهني (رواني) له نظره د امريكي د متحده ايالاتو خلك په اجبار سره دي ته چمتو كوي ترڅو چي هغوي په دي راضي شي چي د (رژيم د بدلون) په هيواد كي دهغه موجوده مشران له قدرته ليري كړي- يوه درس زمونږ د هغو كسانو لپاره چي د رژيم بدلون د عمليا تو سره مخالفت كوي دادي ، چي مونږ بايد په دي لمړي مرحله كي د دي تبليغاتو يا د كمپاينو څخه ننگونه وكړو ، كه چيري مونږ غواړو چي د دي تلفاتو مخه ونيسو . د مثال په توگه : نن روسيه اوچين دواړه قوي دفاعي ځواك لري په شمول د دي چي دوي داتمي وسلو د جوړولو توان هم لري نو ددوي سره د متحده ايالاتو د جگړي رامينځته كيدل نه داچي نا ورين دي بلکه ځان وژنه دي ، نو ولي امريكا ددوي پروراندي نوي سره جگړه پرمخ وړي ؟ آيا د نظامي صنعتي مجتمع لپاره د نظامي بودجي د مالي لگښت يا د بودجي تثبيتول ، مونږ د نا بودي په لوري ته ديدوي يا د گواښ سره مخامخ كوي ؟ ولي د سولي بقا او د بي وسلو كولو خبري اتري جدي د بيلما سي د ميز څخه ليري ده ؟ حال داچي بايد دهغه يعني د بيلما سي خبري اتري لپاره د ميز پرسر با ندي لمريتوب وركړل شي ؟

2- بند يزونه (Sanctions):

په نورو هيوادونو كي د بند يزونو كا رول د سيا سي بدلون لپاره د ولسي په توگه كار اخيستل وژونكي او غير قانوني كړنه دي ، ځكه چي بند يز- خواره ، درمل او د ژوند

نورولمړنيو اړينو ټوکو ته د خلکو دلاس رسي مخه نيسي ، د ملگرو ملتونو بند يزونه په کال (1990) کې سلگونو زره عراقيان وژلي ، نن دامريکي دمتحده ايالاتو دحکومت له خوا يوارخيز بند يزونه په ايران او ونزوېلا کې په سلگونو زره انسانان وژني . دا دنړيوال دمنل شوی قوانينو سره ضد ، مخالف او غير قانونی چلند دي کوم چې د ملگرو ملتونو د ځانگړي همکارانو له خوا په کلکه غندل شوی دي . دپروفیسور **رابرت پاپی** (Robert Pape's) څيړنی بنیې چې اقتصادي بند يزونه يواځی په (4) سلنه قضیو کې سياسی بدلون ترلاسه کړي نو دمتحده ايالاتو په پالیسي کې ددوی اصلی هدف دوژونکی اقتصادي او بشردوستانه بحرانونو تغذیه کول دي چې بيا دمتحده ايالاتو دمدخلي دنورو ډولونو لپاره دپلمی په توگه کارول کيږي يا داچې کارولی شي .

3- کودتاه او پراکسي جنگونه. (Coups and Proxy Wars)

کودتاه او پراکسي جنگونه « نيا بتي جنگونه » د اوږدې مودې لپاره د انتخاب هغه وسلې دي کله چې د متحده ايالاتو چارواکي غواړي بهرني حکومتونه نسکور کړي . په اوکراين او اوس بوليويا کې د متحده ايالاتو تر ملاتړ لاندې کودتاگانې منتخب حکومتونه لري کړي او د متحده ايالاتو تر ملاتړ لاندې رژیمونه يې نصب کړي دي . د امريکې متحده ايالات په کوريا ویتنام ، او اوس افغانستان او عراق کې د نظامي آفتونوپه پايله کې په کودتاگانو او پراکسي جگړو ډير تکيه کوي ، ترڅو د متحده ايالاتو د درنو تلفاتو سياسي مسؤليت پرته د رژیم د بدلون هڅه وکړي . د پټو او پراکسي جنگ (**اوباما**) عقيدې پراساس ، متحده ايالاتوپه ليبيا کې د قطري ځمکنی ځواکونو ، په سوريه کې د القاعدې سره تړلې ډلې او په هوندورا س کې پوځي مشرانو سره کار کړی . خو د رژیم بدلون د سيمه ايز کودتا مشرانو او پراکسي ځواکونو ته د باندې سپارني (بيرون سپاري) بدلون د دې پايله ته لاهم بې باوري زياته کړه ، چې په سوريه کې د جگړې په شان د پراکسي جنگونه جوړوي چې اټکل يې خونړی ، گډوډي او پيچيدونکي وي .

4 – د بمباريو کمپاينونه (Bombing campaigns)

د متحده ايالاتو د بمباريو کمپاينونه د متحده ايالاتو د سرتيرو تلفات راکموي مگر په بې شميره او بې شميره اندول سره مرگ او ويجاړنی په دواړو برخو يعنی هم دښمنانو او هم او بې گناه خلکوته اړوي او د " رژيم د بدلون " په څير ، " د قيقې وسلې " يو داسې تعبير دی چې د جگړې

وحشت مشکوک کولو لپا ره ډیزاین شوی. **روب هیوسن** (Rob Hewson) ، د وسلود سوداگری جریدې جین هوایی لانجمن ایډیټر ، په « 2003 » کې په عراق د "شاک او ویو" بمباری پر مهال (AP) ته وویل چې د متحده ایالاتو د دقیقو وسلو گذار کوم چې ټاکل شوی هدف په دقت سره ووهی یوازی د (75)- او (80) سلنه په مینځ کې وه ، پدې معنی چې په زرهاو بمونه توغندیو د وړاند وینې وړ خپل هدفونه له لاسه ورکړ یعنی چې پخپل ټاکل شوی هدفونو باندې ونه لږیدل او په تصادفي بڼې ملکي وگړي یې ووژل. لکه څنګه چې **روب هیوسن وویل**. "... تاسو بمونه غورځولی شئ او داسی نه چې خلک نه وژنئ. پدې ټولو کې ریښتیني دوه ګانګی یا اختلاف شتون لري." وروسته له هغه چې موصل (Mosul) او رقه (Raqqa) د امریکا په مشرۍ د داعش پر ضد کمپاین کې له له کال (2014) راهیسې په عراق او سوریه باندې تر سره شو (100000) بمونه او توغندي غورځول شوی ، خبریال پیټریک کاک برن ، رقه د "بې وسه کولو بمب" وبا له او څرګنده یې کړه چې د عراقی ګرد استخباراتو راپورونه درلودل. چې په موصل کې لږترلږه (40000) ، ملکي وگړي وژل شوي.

5. يرغل د بنمني او نظامي اشغال (Invasion and hostile military occupation)

د بشپړې کچې جگړې بدنام "وروستي لاره" په دې نظر وړاندې کيږي چې ، که نور هېڅ کار ونکړي ، نود متحده ایالاتو تریليون ډالرارډو کولی شي دا دنده سرته ورسوي. دې خطرناکې انګیرنې د امریکې متحده ایالات په ویتنام کې د تیرو "درسونو" زده کړې سره سره په عراق او افغانستان کې نظامي ډالیونو ته اړ کړل ، او د مرکزي غیر منظم درس یا دونه یې وکړه چې جنګ پخپله یو نا وړین دی. په عراق کې ژورنالېست **نیر روزن** (Nir Rosen) د متحده ایالاتو نیواکګرو ځواکونو ته په عراق کې د ورکیدو په توګه وویل چې "پرتله له دې چې د سړک په څنډه کې موقعیت لري پرتله له هېڅ ځواک څخه برخمن شي." نن ورځ شاوخوا (60،000) امریکایي عسکر په عراق کې پاتې دي ، چې د پرله پسې توغندیو تر برید لاندې خپلو اېو پورې محدود دي ، پداسې حال کې چې د عراقیانو نوی نسل (17) کاله دمخه دخپل اشغالګرو ځواکونو سره د امریکا د متحده ایالاتو له فاسدو پخوانیو جلاوطنو څخه د خپل هیواد د نیولو لپاره راپورته شو.

امریکا یا نو هر هغه مسول دولت کوم چې د (2020) کال په ټولټاکنو کې ټاکی هغه دولت باید له مستند ماتې اوله نا وړینې بشري لګښتونو څخه کوم چې متحده ایالات په تغیر د رژیم چې په افغانستان ، عراق ، هایتی ، سومالیا ، هاندوراس ، لیبیا ، سوریه ، اوکراین ، یمن ،

وينزوڤلا ايران او اوس بوليويا کي لاس وهلی وه اويا لاتراوسه مداخله کوی درسونه زده کړي او خپل هڅی بد له کړي.

دا را "زده کړل شوي درسونه" بايد د هغه هیوادونو څخه چی مونږ دهغه هیوادونو دویجاړني موجب شوی یو د متحده ایالاتو وتلو ته لاره هواره کړي او هم ، د ملگرو ملتونو او نورو قا نوني مینځگړيو لپاره شرایط سم کړی چی د نوموړی هیوادونو دخلکو سره د آزاد، خپلواک دولتونو په رامینځته کولو کي مرسته وکړي ترڅو چي آزاد او مستقل راجور شوی دولتونه وشی کړي هغه ثانوی لجوجانه تاوتریخوالي چي دمتحده ایالاتو دپتی جگړي له پیل څخه رامینځته شوی دي حل و فصل کړي .

دوهم ، متحده ایالات باید چی زمونږ د دښمنانو سره دسولي دترلاسه کولو لپاره نړیوال دیپلماتیک هڅی تر سره کړي ، غیر قا نونی بند یزونه او گواښونو ته دپای ټکی کیردي اود نړی خلکو ته ډاډ ورکړي چي نور دامریکی له طرفه د ډار ضرورت احساس ونکړی او خپل ځان دمتحده ایالاتو د تهدید دهنداری په وړاندي قرار ورنکړي – هغه پیا وړی سگنا لونه چی مونږ باید په واقعیت سره دخپل نوي سیاست په پانوی کی غواړو چي پر ځای کړوهغه باید د نظامی بود جی کمښت وی چیری چی اوس دا مهال مونږ د نه ختمیدونکي نظامی ناکامیو سربیره (اوه) یا (اته) اضافی نظامی د ملیشو واحدونه هم لرو چی هغو ته بیل اضافی لگښتونه جمتو کو. زمونږ د هیواد قا نوني دفاعي اړتیا و پوره کولو لپاره اړینې کچې د متحده ایالاتو کنوانسیون ځواکونو او وسلو کمول؛ او د نورو هیوادونو په خاوره کي د متحده ایالاتو د سلگونو نظامی ایدو تړل دی ، کوم چی دا د نړیوال نظامی اشغال مقدار او ښکاره اندازه رانښيي.

شاید په خورا پیاوړي ډول ، متحده ایالات باید د ټولو جنگونو ، اټومي جگړې ترټولو ناوړین خطر کم کړي ، په نهایت کي د (1970) کال د نه خپریدونکي تړون له مخي د خپلو مسؤلیتونو په پابندی سره ، کوم چی متحده ایالاتو او نورو اټومي وسلو لرونکو هیوادونو ته اړین دی "بشپړ" او بشپړ اټومي بی وسلې کول. "ته متعهد اووسی .

په (2019) کي ، د اټومي سا ینس پوها نو **بلیتین** د خپل د قیامت ساعت، یو ساعت دوه دقیقې څخه تر نیمې شپې پورې ساتلی و ، دا په نښه کوي چی مونږ د ځان تباهی ته نږدې یو چی مور کله هم یو د دي (2019) کال بیان د اقلیم د بدلون او اټمي جگړې دوه گونی خطرونو ته گوته نیسي: "انسانیت اوس له یو بل سره دوه شتون لرونکي گوا ښونو سره مخ دی چی یو له بل څخه به یی د جدي اندیښني او سمدستي پاملرنې لامل وي." نو دا د متحده ایالاتو لپاره د بقا مسله ده

چې د نړۍ دواړو برخو سره همکاري وکړي ترڅو په دې دواړو جبهو کې لوی بریا لیتوبونه ترلاسه کړي.

که دا خورا لري يا پير ليواله بنکاري ، دا هغه اندازه ده چې مور له حوا سو ، انسانيت او سوله ايزې همکاري څخه څومره لري شوي يو ، مور په دې پيړۍ ژوندي پاتې کيد و ته اړتيا ولرو. هغه نړۍ چې جگړه پکې عا دي ده او سوله د لاسرسي څخه لري ده د داسې نړۍ په پرتله چې ژوند پکې هر کال گرمي کيږي نور ژوندي او پاييدونکي ندي. د امريکا د جبري رژيم د بدلون دپا ليسي دايمي پای ته رسيدل له همدې امله يوسيا سي ، اخلاقي او ضروري اړين موضوع دي

دليکونکو په اړين څو کرښې :



ميد يا بينجا مين

ميد يا بينجا مين ، د نړيوال تبا دلي او کوډپينک شريک: د سولي لپاره ميرمن ، د نوي کتاب د ايران دننه: د ايران د اسلامي جمهوريت واقعيت او سياست ليکونکې دي . د هغې پخوانيو کتابونو کې شامل دي: د بي عدالتی سلطنت: د متحده ايالاتو - سعودي اتصال ترشا؛ د بي پيلوټه الوتکې جگړه: د ريموت کنترول لخوا وژنه ؛ پارمه کوي گرينگو: يو هوندوران ميرمن د زړه څخه خبرې کوي ، او (د جوډي ايونز سره) اوس د راتلونکي جنگ مخه ونيسئ (د بحر عمل عمل لارښود). په ټويټر کې هغې تعقيب کړئ: [medeabenjamin](https://twitter.com/medeabenjamin)



نيکولاس جے ایس دیوی

نيکولاس ج. ديوس د ويني په زموږ لاسونو ليکوال دی: د عراق بريد او تباهي. هغه د 44 کلن ولسمشر په رتبه کې د "اوباما په جگړه" په اړه فصلونه هم ليکلي: د بارک اوباما د لومړي دورې په اړه د راپور کا رت د پرمختګ مشر په توګه

----- **په احترامات (2019-12-29)**

